



Wrocław, 28.07.2022 r.

ZAPROSZENIE DO ZŁOŻENIA OFERTY

1. ZAMAWIAJĄCY: Agencja Rozwoju Aglomeracji Wrocławskiej SA
pl. Solny 14, 50-062 Wrocław
NIP 8971710346

W związku z realizacją projektu „Dobry staż lepsze jutro – zwiększenie oferty wrocławskich szkół zawodowych” nr RPDS.10.04.01-02-0026/18, Agencja Rozwoju Aglomeracji Wrocławskiej SA zaprasza do złożenia oferty na **Organizację i przeprowadzenie zajęć dodatkowych z języka polskiego jako języka obcego dla uczniów z Ukrainy zakwalifikowanych do udziału w projekcie.**

Projekt współfinansowany jest ze środków Europejskiego Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020, Oś priorytetowa 10 Edukacja, Działanie 10.4 Dostosowanie systemów kształcenia i szkolenia zawodowego do potrzeb rynku pracy, Poddziałanie 10.4.1 Dostosowanie systemów kształcenia i szkolenia zawodowego do potrzeb rynku pracy - konkursy horyzontalne. Okres realizacji projektu 1 września 2019 r. – 31 października 2022 r.

2. SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA:

Usługa polegająca na **Organizacji i przeprowadzeniu zajęć dodatkowych z języka polskiego jako języka obcego dla uczniów z Ukrainy zakwalifikowanych do udziału w projekcie.**

Zakres szkolenia:

2.1 Zakres prac i obowiązków Wykonawcy w ramach usługi:

- a) Zakres zamówienia obejmuje kompleksową organizację i przeprowadzenie zajęć z języka polskiego dla 15 uczniów z Ukrainy zgodnie z wymogami programowymi i organizacyjnymi niniejszego zapytania oraz obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa.
- b) Zajęcia mogą prowadzić wyłącznie wykładowcy i instruktorzy posiadający stosowne uprawnienia do prowadzenia zajęć/szkoleń danego typu (tj. nauki języka polskiego jako języka obcego).
- c) **Program zajęć musi obejmować 5 indywidualnych godzin na 1 ucznia – 1 h zajęć liczona jako 45 minut. Łącznie 75 godzin.**
- d) **Uczestnicy zajęć to uczniowie technikum lub szkoły branżowej – osoby pochodzące z Ukrainy objęte wsparciem w ramach projektu, którzy znaleźli się w Polsce po 24 lutego 2022 r.**
- e) Zajęcia będą realizowane po ustaleniu harmonogramu zajęć z Zamawiającym w terminie do **dnia 31 sierpnia 2022 r. Dopuszcza się, aby zajęcia zostały zrealizowane w terminie do dnia 30 września 2022 r.**
- f) **Zajęcia zostaną zrealizowane w formie stacjonarnej w godzinach od 15.00, w siedzibie ARAW SA – Pl. Solny 14, 50-062 Wrocław lub w miejscu zaproponowanym przez Wykonawcę na terenie Wrocławia. W chwili znacznego pogorszenia się sytuacji epidemiologicznej, dopuszcza się możliwość prowadzenia zajęć drogą elektroniczną.**
- g) Wykonawca będzie zobowiązany do zapewnienia niezbędnego sprzętu i wyposażenia umożliwiającego sprawne przeprowadzenie zajęć.
- h) Wykonawca będzie zobowiązany zapewnić wszystkie materiały szkoleniowe niezbędne do przeprowadzenia zajęć. Materiały muszą w sposób wyczerpujący i kompletny omawiać wszystkie zagadnienia wchodzące w zakres poszczególnych obszarów programu zajęć.



- i) Wykonawca przeprowadzi dla każdego uczestnika szkolenia test kompetencji, rozumiany jako badanie przyrostu wiedzy zdobytej w trakcie szkolenia na podstawie testów ex ante i ex post wraz z raportem i przekaże wszystkie materiały Zamawiającemu.
- j) Wykonawca oznaczy wszystkie materiały szkoleniowe i dokumenty zgodnie z zasadami określonymi w następujących dokumentach: Wytyczne w zakresie informacji i promocji programów operacyjnych polityki spójności na lata 2014- 2020, Podręcznik wnioskodawcy i beneficjenta programów polityki spójności 2014-2020 w zakresie informacji i promocji.
- k) Wykonawca będzie zobowiązany do weryfikacji obecności ucznia oraz informowania Zamawiającego w przypadku nieobecności uczestnika na zajęciach, czy rezygnacji z uczestnictwa w zajęciach.
- l) Wykonawca wyda dyplom/certyfikat/zaświadczenie ukończenia zajęć dla uczestnika projektu, który ukończy zajęcia.
- m) Wykonawca będzie zobowiązany do prowadzenia dokumentacji zajęć (m.in. harmonogramu i dziennika, oświadczeń uczestników dot. otrzymanych materiałów szkoleniowych, ankiet ewaluacyjnych, listy obecności, rejestru wydanych dyplomów/certyfikatów/zaświadczeń.
- n) Po zakończeniu zajęć Wykonawca dostarczy Zamawiającemu następujące dokumenty: listy obecności, potwierdzenie odbioru i kserokopię wystawionego dyplomu/certyfikatu/ zaświadczenia ukończenia zajęć, testy kompetencji ex ante i ex post wraz z raportem, jeden komplet materiałów szkoleniowych, ankiety ewaluacyjne.
- o) Wykładowcy prowadzący zajęcia są zobowiązani zwracać się do uczestników zajęć z zachowaniem zasady równości płci i szans obowiązującej przy realizacji projektów współfinansowanych w Europejskiego Funduszu Społecznego.
- p) **Usługa realizowana będzie zgodnie z umową zawartą pomiędzy Zamawiającym, a Wykonawcą w zakresie odpowiadającym przedmiotowi zamówienia.**
- q) Ostateczny program zajęć zostanie uzgodniony i zaakceptowany przez Zamawiającego najpóźniej na 3 dni kalendarzowe przed rozpoczęciem realizacji pierwszych zajęć. Po jego zaakceptowaniu, Wykonawca zobowiązany będzie na dzień przed rozpoczęciem zajęć dostarczyć Zamawiającemu ostateczny szczegółowy program i harmonogram zajęć.
- r) Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia Zamawiającemu przeprowadzenia kontroli i monitoringu realizowanych zajęć.
- s) Wykonawca będzie zobowiązany do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją szkolenia lub kursu w ramach projektu w sposób zapewniający dostępność, poufność i bezpieczeństwo i ochrony danych osobowych uczestników szkolenia zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych „RODO”).

2.2 Oferenci będą zobowiązani do stałej współpracy z Zamawiającym oraz muszą spełniać poniższe wymogi:

- a) posiadają wykształcenie wyższe,
- b) posiadają przygotowanie do nauczania języka polskiego jako obcego – doświadczenie w nauczaniu języka polskiego jako obcego – minimum 1 rok
- c) komunikatywna znajomość języka ukraińskiego.

W przypadku kiedy ofertę składa podmiot, który nie będzie wykonywał usług osobiście a z wykorzystaniem pracowników - przedstawicieli, np. spółki kapitałowe, wymaganiami o których mowa w literach a-c powyżej powinna legitymować się osoba, która będzie bezpośrednio wykonywała czynności wynikające z niniejszego zaproszenia.

Weryfikacja nastąpi na podstawie formularza ofertowego i przedłożonych dokumentów.



3. TERMIN ZŁOŻENIA OFERT: 1 sierpnia 2022 r. do godz. 16.00

4. SPOSÓB PRZYGOTOWANIE OFERTY

- 1) ofertę należy sporządzić w formie pisemnej lub elektronicznej oraz przekazać na następujący adres:
 - a) oferty sporządzone w formie pisemnej należy przesać na adres: Agencja Rozwoju Aglomeracji Wrocławskiej SA, pl. Solny 14, 50-062 Wrocław lub złożyć osobiście w siedzibie Spółki lub przesać podpisany skan na adres e-mail: mateusz.kedron@araw.pl, przy czym w takim przypadku przed zawarciem umowy, Wykonawca zobowiązany będzie do przedłożenia Zamawiającemu oryginału oferty;
 - b) oferty sporządzone w formie elektronicznej z wykorzystaniem kwalifikowalnego podpisu elektronicznego lub podpisu zaufanego lub podpisu osobistego, należy przesać na adres mateusz.kedron@araw.pl
- 2) ofertę należy sporządzić w języku polskim,
- 3) oferta musi być podpisana przez: osobę/osoby upoważnioną/e do reprezentowania Wykonawcy,
- 4) Wykonawca składa ofertę na załączonym formularzu oferty – stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszego zaproszenia wraz z pozostałymi niezbędnymi załącznikami.
- 5) Wykonawca/Oferent podaje dla oferowanej usługi, uwzględniając jej pełen zakres i wynikające z tytułu jej wykonania koszty. Kwotę należy wpisać w formularzu ofertowym, stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszego zaproszenia,
- 6) Cena musi być wyrażona w złotych polskich (PLN),
- 7) Oferent przed upływem terminu składania ofert może zmienić lub wycofać ofertę,
- 8) Oferent ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem oferty.
- 9) Zamawiający dopuszcza możliwość jednokrotnego uzupełnienia oferty w zakresie wymaganych załączników, na wezwanie Zamawiającego skierowane do oferenta w terminie wykonania nie krótszym niż 3 dni.

5. ODRZUCENIE OFERTY

- 1) Oferta zostanie odrzucona, jeśli:
 - a) została złożona przez Wykonawcę po terminie wyznaczonym przez Zamawiającego na składanie ofert,
 - b) nie została złożona przez Wykonawcę w miejscu wyznaczonym przez Zamawiającego na jej złożenie,
 - c) jest niezgodna z wymaganiami określonymi w niniejszym zaproszeniu,
 - d) jest niezgodna z obowiązującymi przepisami prawa,
 - e) jest niekompletna nie zawiera wymaganych przez Zamawiającego Załączników.W przypadku braku załączników istnieje możliwość wezwania Wykonawcy do jego uzupełnienia.
- 2) Z tytułu odrzucenia oferty Wykonawcom nie przysługują żadne roszczenia przeciw Zamawiającemu

7. OSOBY UPOWAŻNIONE DO KONTAKTU Z WYKONAWCAMI:

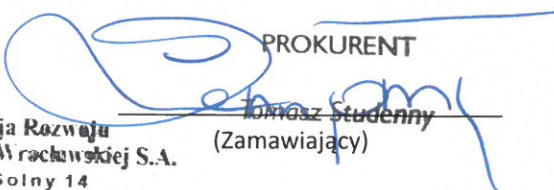
Mateusz Kędroń - Centrum Promocji i Usług, Agencja Rozwoju Aglomeracji Wrocławskiej SA
e-mail: mateusz.kedron@araw.pl, telefon: 728 388 605

8. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA

Złożenie oferty nie jest tożsame z udzieleniem zamówienia przez Zamawiającego. Zamawiający zastrzega sobie prawo do niewybrania żadnej spośród złożonych ofert. **UWAGA:** Projekt umowy wraz z proponowanym terminem jej zawarcia zostanie przesłany wybranym Wykonawcom drogą elektroniczną.

Załączniki:

1. Formularz ofertowy,
2. Klauzula informacyjna


PROKURENT
Mateusz Studenny
(Zamawiający)

Agencja Rozwoju
Agglomeracji Wrocławskiej S.A.
pl. Solny 14
50-062 Wrocław
tel. 071 783 53 10, fax 071 783 53 11
NIP 8971710346, REG. 020204230

Załącznik nr 1 Formularz oferty

FORMULARZ OFERTY

1. Dane Wykonawcy

- 1) Nazwa Wykonawcy: _____
- 2) Adres Wykonawcy: _____
- 3) NIP/PESEL: _____
- 4) REGON (jeśli dotyczy): _____
- 5) Telefon kontaktowy _____
- 6) Adres e-mail _____

2. Cena oferty

Jeżeli Oferent jest osobą fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej, wypełnia tylko pkt dot. ceny brutto. W przypadku osób fizycznych nieprowadzących działalności gospodarczej, cena brutto oznacza cenę ze wszystkimi pochodnymi płaconymi przez ARAW SA.

Zakres	CENA
Organizacja i przeprowadzenie zajęć dodatkowych z języka polskiego jako języka obcego dla uczniów z Ukrainy.	Cena netto _____ złotych (słownie _____) Cena brutto _____ złotych (słownie _____) Podatek VAT: _____ złotych (słownie: _____)

3. Oświadczam, że zapoznałem się z treścią zaproszenia do złożenia oferty i nie wnoszę do niego żadnych zastrzeżeń.
4. Oświadczam, że realizując daną usługę spełniam następujące wymagania:
 - a) posiadanie wykształcenia wyższego

Imię i Nazwisko	Nazwa ukończonej uczelni, nazwa wydziału Uzyskany dyplom, potwierdzający posiadanie co najmniej wykształcenia wyższego *Należy dołączyć kserokopie potwierdzone za zgodność z oryginałem dokumentów potwierdzających spełnienie danego wymagania



- b) posiadanie przygotowanie do nauczania języka polskiego jako obcego – doświadczenie w nauczaniu języka polskiego jako obcego – minimum 1 rok czasu

Imię i Nazwisko	Doświadczenie
	doświadczenie w nauczaniu języka polskiego jako obcego – minimum 1 rok *Należy przedstawić opis przebiegu kariery zawodowej w ramach danego wymagania.

- c) komunikatywnego posługiwania się językiem ukraińskim

6. Potwierdzam termin realizacji przedmiotu zamówienia określony w zapytaniu ofertowym.
7. Oświadczam, że w sytuacji kiedy składam ofertę i podaję w ofercie jak również w załącznikach dane mojego pracownika – przedstawiciela, poinformowałem go o treści klauzuli informacyjnej stanowiącej załącznik nr 2 do niniejszego zaproszenia.
8. Zgoda na przetwarzanie danych:
- Ja, niżej podpisany/a _____, wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby wyboru wykonawcy. Wiem, że w każdej chwili mogę wycofać zgodę, co nie będzie miało wpływu na przetwarzanie danych dokonane przed wycofaniem tej zgody. Przyjmuję do wiadomości, że wyrażenie zgody jest konieczne do rozpatrzenia mojej oferty.
9. Oświadczam również, iż zapoznałam/em się z treścią klauzuli informacyjnej dot. ochrony danych osobowych.
10. Oświadczenie są składane pod rygorem odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych oświadczeń, zgodnie z art. 233 § 6 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny (Dz. U. z 2021 r. poz. 2345 ze zm.).

(data)

(podpis i pieczętka wykonawcy lub osoby upoważnionej)



Załącznik nr 2 Klauzula informacyjna

Klauzula informacyjna

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/79 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych RODO) oraz w związku z realizacją/przystąpieniem do projektu w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014 – 2020 pn. „Dobry staż lepsze jutro – zwiększenie oferty wrocławskich szkół zawodowych” przyjmuję do wiadomości, iż:

- 1) Administratorem moich danych jest:
 - w odniesieniu do zbioru: Baza danych związanych z realizowaniem zadań Instytucji Zarządzającej przez Zarząd Województwa Dolnośląskiego w ramach RPO WD 2014-2020 - Marszałek Województwa Dolnośląskiego z siedzibą we Wrocławiu, Wybrzeże J. Słowackiego 12-14, 50-411 Wrocław;
 - w odniesieniu do zbioru Centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych - Minister właściwy ds. rozwoju regionalnego, mający siedzibę przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa
- 2) Mogę skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych:
 - Baza danych związanych z realizowaniem zadań Instytucji Zarządzającej przez Zarząd Województwa Dolnośląskiego w ramach RPO WD 2014-2020, e-mail inspektor@umwd.pl;
 - Centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych, e-mail iod@miir.gov.pl;
- 3) Moje dane osobowe przetwarzane są/będą w celu realizacji projektu, w szczególności potwierdzenia kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych w ramach RPO WD 2014 – 2020, a także w celach związanych z odzyskiwaniem środków, celach archiwalnych oraz statystycznych;
- 4) Przetwarzanie moich danych osobowych jest zgodne z prawem i spełnia warunki, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. b) i c) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych RODO - dane osobowe są niezbędne dla realizacji RPO WD 2014 – 2020 na podstawie:
 - rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006,
 - rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006,
 - ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020,dotatkowo w odniesieniu do zbioru „Baza danych związanych z realizowaniem zadań Instytucji Zarządzającej przez Zarząd Województwa Dolnośląskiego w ramach RPO WD 2014-2020” na podstawie:
 - ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych,a w odniesieniu do zbioru „Centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych” na podstawie:
 - rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1011/2014 z dnia 22 września 2014 r. ustanawiającego szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do wzorów służących do przekazywania Komisji określonych informacji oraz szczegółowe przepisy dotyczące wymiany informacji między beneficjentami a instytucjami zarządzającymi, certyfikującymi, audytowymi i pośredniczącymi.
- 5) Odbiorcami moich danych osobowych będą: Instytucja Pośrednicząca RPO WD 2014 – 2020, Beneficjent, Partner (jeśli dotyczy) oraz podmioty, które na zlecenie beneficjenta uczestniczą w realizacji projektu. Dane osobowe mogą zostać przekazane podmiotom świadczącym usługi w związku z realizacją projektu/RPO WD 2014-2020 na zlecenie Ministra właściwego ds. rozwoju regionalnego, Instytucji Zarządzającej RPO WD 2014 – 2020, Instytucji Pośredniczącej RPO WD 2014 – 2020 lub beneficjenta m.in. w zakresie badań ewaluacyjnych, kontroli i audytu w ramach RPO WD 2014 – 2020, informacji i promocji projektu/RPO WD 2014-2020;



- 6) Podanie danych jest warunkiem koniecznym otrzymania wsparcia, a odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości udzielenia wsparcia w ramach projektu (dotyczy sytuacji, gdy obowiązek informacyjny realizowany jest wobec uczestników projektów);
- 7) Moje dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny na potrzeby rozliczenia projektu, na potrzeby rozliczenia i zamknięcia RPO WD 2014 – 2020 oraz do czasu zakończenia archiwizowania dokumentacji;
- 8) Posiadam prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, prawo wniesienia sprzeciwu. W tym przypadku nie ma zastosowania prawo do usunięcia danych, ponieważ przetwarzanie moich danych jest niezbędne do wywiązania się z prawnego obowiązku wymagającego przetwarzania na mocy prawa Unii oraz prawa państwa członkowskiego, któremu podlegają Administratorzy;
- 9) Mam prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych (na adres Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), gdy uznam, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.

Miejscowość, dnia

podpis